

**Генеральная Ассамблея**

Distr.: Limited
21 March 2014
Russian
Original: English

Шестьдесят восьмая сессия

Пятый комитет

Пункт 146 повестки дня

**Финансирование Международного остаточного
механизма для уголовных трибуналов**

**Проект резолюции, представленный заместителем Председателя
по итогам неофициальных консультаций**

**Строительство нового здания для Международного
остаточного механизма для уголовных трибуналов,
Арушское отделение**

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои резолюции [66/240 В](#) от 21 июня 2012 года, [67/244 А](#) от 24 декабря 2012 года, [67/244 В](#) от 12 апреля 2013 года и [68/257](#) от 27 декабря 2013 года,

рассмотрев доклад Генерального секретаря о строительстве нового здания для Международного остаточного механизма для уголовных трибуналов, Арушское отделение¹, и соответствующий доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам²,

- 1. принимает к сведению доклад Генерального секретаря о строительстве нового здания для Международного остаточного механизма для уголовных трибуналов, Арушское отделение¹;*
- 2. одобряет выводы и рекомендации, содержащиеся в докладе Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам²;*
- 3. с признательностью отмечает неустанные усилия правительства Объединенной Республики Танзания по содействию реализации проекта строительства;*
- 4. призывает Генерального секретаря продолжать его усилия по привлечению местных специалистов и потенциала для осуществления проекта;*

¹ [A/68/724](#).

² [A/68/777](#).



5. *просит* Генерального секретаря принять все необходимые меры для уменьшения потенциальных рисков, с тем чтобы обеспечить эффективный надзор за проектом строительства и его выполнение в установленные сроки и в пределах утвержденных ресурсов;

6. *отмечает* проходящие в настоящее время консультации с Международным уголовным трибуналом по Руанде и Международным трибуналом по бывшей Югославии по вопросу об использовании Остаточным механизмом пригодных для эксплуатации предметов мебели и оборудования и в этой связи просит Генерального Секретаря продолжать изыскивать возможности по использованию таких предметов мебели и оборудования и доложить по этому вопросу в контексте очередного доклада о ходе осуществления проекта;

7. *вновь обращается* к Генеральному секретарю с просьбой гибко подходить к использованию служебных помещений в рамках проекта для Арушского отделения после одобрения Генеральной Ассамблеей концепции гибкого использования служебных помещений в Секретариате;

8. *отмечает*, что для оценки потенциальных рисков и последствий строительных работ будет проведена оценка воздействия на окружающую среду и надеется получить обновленную информацию по этому вопросу в контексте следующего очередного доклада;

9. *просит* Генерального секретаря и впредь обеспечивать, чтобы закупки товаров и услуг для проекта строительства осуществлялись при строгом соблюдении существующих процедур, правил и соответствующих положений резолюций Генеральной Ассамблеи, регулирующих закупочную деятельность в Организации Объединенных Наций;

10. *подтверждает* пункт 33 своей резолюции [62/269](#) от 20 июня 2008 года;

11. *просит* Генерального секретаря продолжать регулярно информировать государства-члены, через посредство Управления централизованного вспомогательного обслуживания Департамента по вопросам управления Секретариата, о ходе реализации проекта строительства;

12. *просит также* Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее во время первой части ее возобновленной шестьдесят девятой сессии доклад о ходе осуществления этого проекта с указанием, в частности, расходов по проекту и общего объема расходов.